

ኩለንታ

subst. *totum* , *universum* (Dillmann 1857 § 157,2); non nisi subjunctis pronomibus suff. usurpatur, et latine vertitur 1) *totus* ; quoad constructionem, a) suam subsantivi vim retinet, ut: ኩለንታዮ ፡ ተመስወ ፡ (non: ተመሰኩ ፡) *totum meum* i.e. *ego totus* Hen. 60,3; ኩለንታክ ፡ ኢየሀሉ ፡ (non: ተሀሉ ፡) ኀበ ፡ ነኪርት ፡ Prov. 5,20; ኩለንታሃ ፡ ለዛቲ ፡ ምድር ፡ Gen. 13,15; እንተ ፡ ኩለንታሆሙ ፡ ምሉአን ፡ Apoc. 4,8; ወኩለንታሁ ፡ በወርቅ ፡ ወበዕንቀሥ ፡ Esth. 5 apocr.; ተቅዋመ ፡ ማኅቶት ፡ ዘኩለንታሃ ፡ ዘወርቅ ፡ Zach. 4,2. b) adjectivi instar alii nomini apponitur: ኩለንታሃ ፡ ሌሊተ ፡ Ex. 14,20; Ex. 19,5; Ex. 19,18; 4 Reg. 10,21; ክበብ ፡ ኩለንታሃ ፡ 2 Par. 4,2; Gen. 14,10; Matth. 5,30; Apoc. 6,12; et ubi Subjecti vice fungitur, Praedicatum numerum et personam et genus pronominis ei suffixi sequitur: ወትከውን ፡ ኩለንታክ ፡ ብሩሀ ፡ Luc. 11,36; ኩለንታኪ ፡ ሠናይት ፡ Cant. 4,7; ትጠፍእ ፡ ኩለንታሃ ፡ Jer. 27,13; Judith 4,7; እንተ ፡ ማሰነት ፡ ኩለንታሃ ፡ Hez. 38,8; Gen. 25,25; Ex. 4,6; Hen. 27,1. 2) *universus* , *cunctus* : እስመ ፡ መልአ ፡ መቅሠፍታ ፡ ላዕለ ፡ ኩለንታሃ ፡ εἰς πᾶν τὸ πλῆθος αὐτῆς Hez. 7,12.

Bibliography

Revisions

- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016